

VÁLVULAS ESPECIAIS PARA PROCESSOS A VÁCUO

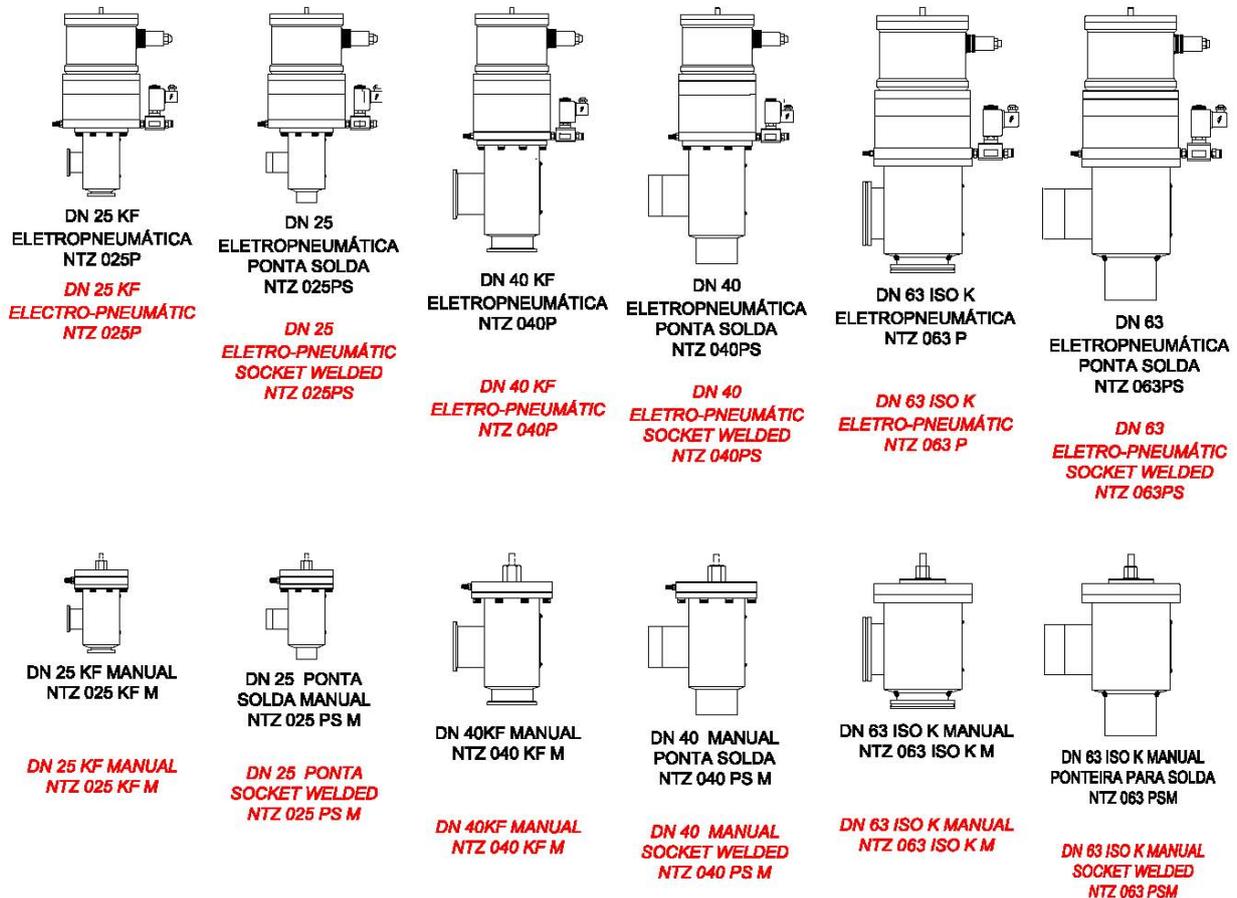
(SPECIAL VALVES FOR VACUUM PROCESSES)

VÁLVULA ANGULAR PARA VÁCUO SÉRIE 61
ACIONAMENTO ELETROPNEUMÁTICO E MANUAL
PROCESSOS GASOSOS AGRESSIVOS E CORROSIVOS
INCLUINDO UF6

*(RIGHT-ANGLE VALVE BELLOW SEALED FOR VACUUM SERIES 61
ELECTRO-PNEUMATICALLY OR MANUAL OPERATED
ADDRESSED TO AGGRESSIVE
AND CORROSIVE PROCESSES AND ALSO UF6)*

Esse produto está submetido ao tratado de não proliferação - TNP

(These products are subject to the No Proliferation Treaty – NPT)

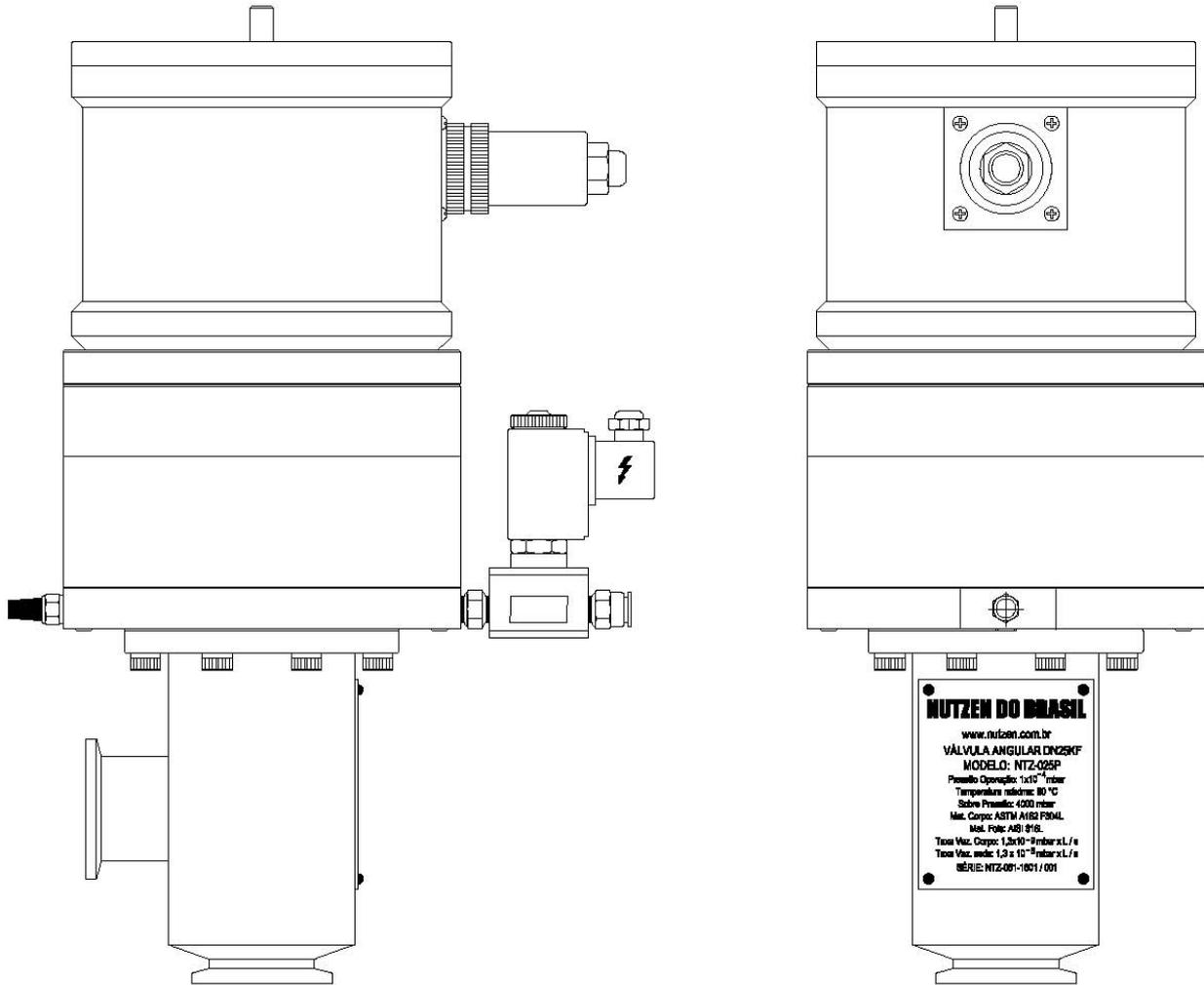


PEÇA PELO MODELO ACIMA

(REQUEST FOR THE ABOVE MODELS)

DESENHO BÁSICO (modelo pneumática)

(BASIC DRAWING for pneumatic model)



Placa de identificação (*nameplate*)



- Número da válvula (*valve number*)
- Mês de fabricação (*month of manufacture*)
- Ano de fabricação (*year of manufacture*)
- série da válvula (*valve series*)

DADOS TÉCNICOS PROCESSUAIS DA VÁLVULA

Especialmente desenvolvida para aplicações em processos químicos agressivos e corrosivos, incluindo processos nuclear com gás UF₆.

Materiais de alta qualidade resistentes a toda e qualquer agressividade e corrosão.

(VALVE'S PROCESS AND TECHNICAL DATA)

(Especially developed for applications in aggressive and corrosive chemical processes, including nuclear processes with UF₆ gas).

(High quality materials resistant to any aggression and corrosion systems).

Material do corpo, AISI 304L **usinado**. *(Body material AISI 304L machined).*

Material das partes em contato com o fluido, AISI 316L. *(Parts in contact with the fluid materials, AISI 316L).*

Materiais dos eixos, AISI 304. *(Shafts material AISI 304).*

Outros materiais, Alumínio, latão, aço carbono. *(Other materials, aluminum, brass, carbono steel).*

Vedação interna por fole metálico. *(internal sealing by metallic bellow).*

Outras vedações, FPM, PTFE. *(Other seals FPM & PTFE)*

Taxa de vazamento com gás hélio admissível no corpo da válvula: $1,3 \times 10^{-9}$ mbar x L / s. *(helium admissible leak rate of the body: $1,3 \times 10^{-9}$ mbar x L / s.)*

Taxa de vazamento com gás hélio admissível na sede da válvula: $1,3 \times 10^{-8}$ mbar x L / s. *(helium admissible leak rate at seat: $1,3 \times 10^{-8}$ mbar x L / s.)*

Temperatura máxima de operação: 80 C°. *(maximum working temperature: 80° C).*

Alimentação máxima de ar comprimido: 7000 mbar (deve ser utilizado válvula reguladora de pressão). *(maximum air powersupply: 7000 mbar (must be used poppet valve).*

Válvula em posição de repouso é normalmente fechada (modelo pneumática). *(Valve in rest position is normally closed for pneumatic model).*

Para operações em temperatura acima de 100 C° até 120 C°, sob consulta. *(for operation at temperatures above 100 C° to 120 C° on request).*

Sentido fluxo: Ambos lados (A válvula deve ser montada sempre na vertical). *(direction flow: Both sides (the valve must be assembled always in the vertical position).*

DESENHO BÁSICO PARA O MODELO DE AÇÃO PNEUMÁTICA E COM CONEXÃO KF

(BASIC DWG FOR PNEUMATIC ACTION MODEL AND KF CONNECTION TYPE)

Materials

Alumínio		Aço inoxidável		
Material No.	Designação	Material No.	Designação	
DIN	DIN	DIN	AISI	DIN
3.0615	AlMgSiPbF28	1.4034	420	X46 Cr 13
3.2153	G AISi7Cu3	1.4301	304	X5 CrNi 18 10
3.2315	AlMgSi1F28	1.4305	303	X10 CrNi 51 89
3.2341	G AISi5Mg wa	1.4306	304L	X2 CrNi 18 10
3.2371	G AISi7Mg06	1.4308	-	G-X6 CrNi 18 1
3.2373	G AISi9Mg	1.4310	301	X12 CrNi 17 7
3.2381	G AISi10Mg wa	1.4404	316L	X2 CrNiMo 17 13 v3
3.3527	AlMg2Mn0,8F20	1.4435	316L	X6 CrNiMo Ti 17 12 2
		1.4541	321	X10 CrNi Ti 18 10
		1.4571	316 Ti	X6 CrNiMo Ti 17 12 2

MATERIAIS UTILIZADOS NAS VEDACÕES

Nome do material	Designação Química	Nome comercial	Temperatura de degasagem
FPM (FKM)	Flúor caoutchouc	viton	Até 150° C
NBR	Borracha acrinolitrile-butadiene	Perbunan	Até 80° C
PTFE	Ethylene Politetrafluor	Teflon	Até 250° c
EPDM	Ethylene-propylene diene caoutchouc	-	Até 150° C

Materials

Aluminum Alloys

Material No.	Brief Designation	
DIN	AA	DIN
3.0615	-	AlMgSiPbF28
3.2153	-	G AISi7Cu3
3.2315	6081	AlMgSi1F28
3.2341	-	G AISi5Mg wa
3.2371	-	G AISi7Mg06
3.2373	-	G AISi9Mg
3.2381	-	G AISi10Mg wa
3.3527	-	AlMg2Mn0,8F20

Stainless Steels

Material No.	Brief Designation	
DIN	AISI	DIN
1.4034	420	X 46 Cr 13
1.4301	304	X5 CrNi 18 10
1.4305	303	X10 CrNi 51 89
1.4306	304 L	X2 CrNi 18 10
1.4308	-	G-X6 CrNi 18 1
1.4310	301	X12 CrNi 17 7
1.4404	316 L	X2 CrNiMo 17 13 3
1.4435	316 L	X2 CrNiMo 18 14 3
1.4541	321	X10 CrNiTi 18 10
1.4571	316 Ti	X6 CrNiMoTi 17 12 2

Standard Steels

Material No.	Brief Designation
DIN	DIN
1.0388	St4/St14
1.0425	H II

Materials used for the Gaskets

Brief Designation	Chemical Designation	Typical Trade Name	Degasing Temperature
FPM (FKM)	Fluor caoutchouc	Viton	up to 150 °C
NBR	Acrylonitrile-butadiene rubber	Perbunan	up to 80 °C
PTFE	Polytetrafluor ethylene	Teflon	up to 250 °C
EPDM	Ethylene-propylene diene caoutchouc	-	up to 150 °C

